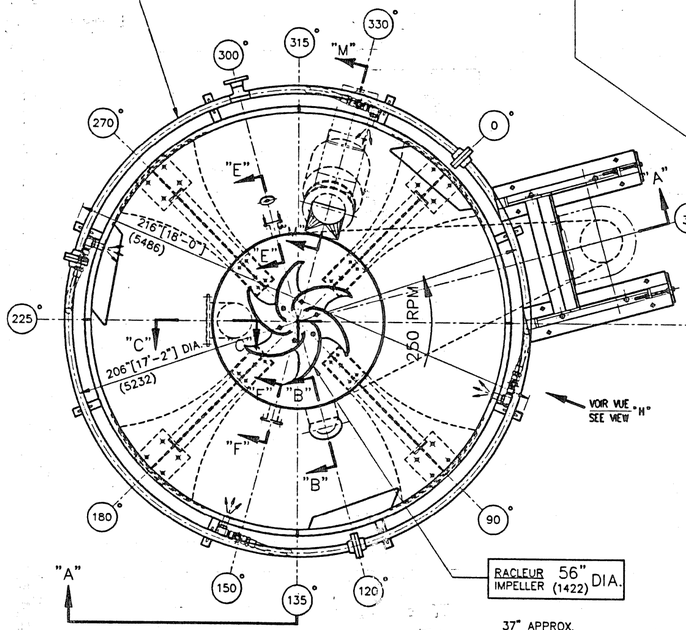
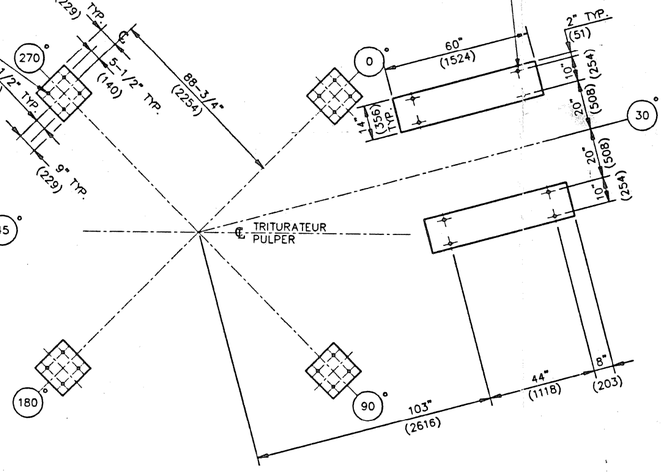
E-016663 D

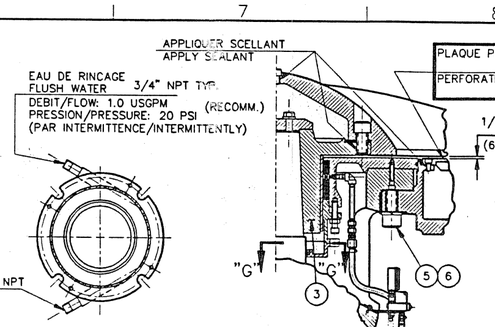
LES BOULONS D'ANCRAGE DOIVENT PRENDRE UN JEU LATERAL DE ±3/4" (19)
ALL ANCHOR BOLTS SHOULD ALLOW FOR ±3/4" (19) OF LATERAL ADJUSTMENT.

1-7/16" DIA. (37) 24 TROUS REQUIS POUR BOULONS D'ANCRAGE HOLES REQ'D FOR ANCHOR BOLTS 1-1/4" UNC (M30) FOURNIS PAR LE CLIENT. SUPPLIED BY CUSTOMER.

CONDUITE DE VAPEUR DESS. STEAM HEADER DWG. #D-13785 C





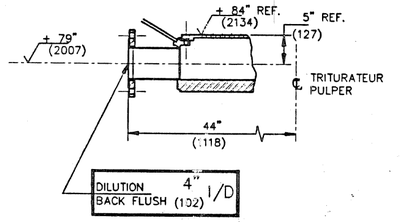


SECTION "G-G"
ECH./SCALE : N.T.S.

DETAIL "D"
ECH./SCALE : N.T.S.

PLAQUE PERFOREE TROUS 5/8" DIA. 22.7% OUVERTURE.
PERFORATED PLATE HOLES 5/8" DIA. 22.7% OPENING.

3/8" I/D BOYAU HOSE CONNECTION 1 USGPM. @ 20 PSI.



SECTION "F-F"
ECH./SCALE : N.T.S.

REQ.		DESCRIPTION	N° HE016663	DESSIN / DRAWING CATALOGUE QTÉ / QTY	U/M
1	1	ASS'GE DE LA CUVE, AI316L TUB ASS'Y, SS316L		E-016664 HE016664 1.0000	CH/EA
2	1	ASS'GE DE LA COMMANDE 3B, AI316 3B DRIVE ASS'Y SS316		D-016586 HD016586 1.0000	CH/EA
3	1	ARR'NT DES JOINTS (ANTI-HORAIRE), AI316 SEALING ARRANGEMENT (CCW), SS316		D-036706 HD036706 1.0000	CH/EA
4	1	ARR'NT DE LA COMMANDE, AD DRIVE ARR'GT, MS		C-028439 HC028439 1.0000	CH/EA
5	20	VIS TETE CYL 1-1/4"NC X 4-1/2" AD CAPSC (SOC HD) 1-1/4"NC X 4-1/2" MS		227200720I 20.0000	CH/EA
6	20	RONDELLE FREIN HEL 1-1/4" AD WASHER (HEL LOCK) 1-1/4" MS		2212000001 20.0000	CH/EA

LOCALISATION DES JOINTS DU BROYEUR / PULPER JOINTS LOCATION: 45°, 135°, 225°, 315°

CONNECTIONS DU TRITURATEUR/PULPER CONNECTIONS

REQ.	DESCRIPTION	GRANDEUR SIZE	ORIENTATION "HYMAC" STANDARD	ORIENTATION REQ. PAR CLIENT (BY CUSTOMER)	ÉLÉVATION ELEVATION	HAUTEUR HEIGHT
1	SORTIE OUTLET	16" I/D	135°	225°		58"
1	SORTIE NETTOYAGE CLEAN-OUT	8" I/D	315°	120°		74 1/8"
1	DILUTION BACK FLUSH	4" I/D	337-30'	150°		79"
1	DETECTEUR DE NIV. D.P. CELL	3" I/D	292-30'	300°		79 1/4"
1	CONN. DE RINCAGE FLUSH CONNECTION	1" NPT	292-30'	300°		79 1/4"
1	INDICATEUR DE TEMP. TEMP. INDICATOR	1-1/4" 11-1/2NPT	210°	315°		91"
1	SORTIE A DECHETS JUNK OUTLET	14" I/D	225°	330°		79 1/16"
4	MAMELON VAPEUR STEAM NIPPLE	2" NPT	30',120° 210',300°	65',155° 245',335°		125 1/2"
1	CONNECT. DE VAPEUR STEAM CONNECTION	4" IPS		300°		151 1/8"

VOIR TABLE ORIENTATION DES ITEMS / SEE ITEMS ORIENTATION TABLE B

NOTES

1	TOUTES LES BRIDES ONT UN PERCAGE STD. ANSI B16.1 CLASSE 125 / ALL FLANGES ARE DRILLED STD. ANSI B16.1 CLASS 125
2	TOUT MATERIEL EN CONTACT AVEC LA PATE EN / ALL MATERIAL IN CONTACT WITH STOCK TO BE IN: SS316L
3	LES DIMENSIONS ENTRE PARENTHESES SONT EN mm. / ALL DIMENSIONS BETWEEN PARENTHESES ARE IN mm.

LOCALISATION DU MOTEUR / MOTOR LOCATION

ORIENTATION "HYMAC" STANDARD	ORIENTATION REQ. PAR CLIENT (BY CUSTOMER)
45°	30°

POIDS/WEIGHT	LB. APPROX.	KG. APPROX.
TRITUR. VIDE (SANS ARR'GT DE COMMANDE) / PULPER EMPTY (WITHOUT DRIVE ARR'GT)	26100	11839
TRITUR. PLEIN D'EAU (SANS ARR'GT DE COM.) / PULPER FULL OF WATER (WITHOUT DRIVE)	134315	60925
RACLEUR IMPELLER 56" DIA.	1500	680
POULIE MENEE/POULIE MENANTE / DRIVEN SHEAVE/DRIVER SHEAVE	1752 / 341	795 / 155
SUPPORT DU MOTEUR / MOTOR MOUNT	3200	1452
ARR'GT DES JOINTS C/A COMMANDE 3B / SEALING ARR'GT C/W 3B DRIVE	4750	2155
COFFRE A DECHETS / JUNK BOOT	520	236
CONDUITE DE VAPEUR CIRCULAIRE / CIRCULAR STEAM HEADER	850	386

SPECIFICATIONS DE LA COMMANDE/DRIVE SPEC.

MOTEUR (FOURNIE PAR LE CLIENT) / MOTOR (SUPPLIED BY CUSTOMER)	400 HP 900 RPM
CARCASSE / FRAME	589VZ — POUR COURROIES / FOR "V" BELTS
POULIE MENANTE / DRIVEN SHEAVE	21.2" O/D 8V,10GR. C/W Q.D. BSHG "M"
POULIE MENEE / DRIVEN SHEAVE	74.5" O/D 8V, 10GR. C/W Q.D. BSHG "W"
COURROIES / BELTS	10RBV-4250

SPECIFICATIONS DE LA PEINTURE/PAINT SPEC.

FINI DE LA PEINTURE / PAINT FINISH	KVAERNER HYMAC "D"
D EQUIPT ET CUVE / EQUIPT AND TUB	BLEU FONCE 80003
GARDE DE LA COMMANDE / DRIVE GUARD	SAFETY YELLOW Y-12

CONDITIONS D'OPERATION/OPERATING CONDITIONS

CHARGE PAR FOURNEE PAR BALLOT / BATCH WEIGHT PER BALE		---
CYCLE PAR FOURNEE / BATCH TIME	MINIMUM.	---
CONSISTANCE D'OPERATION / OPERATING CONSISTENCY		---
CONSISTANCE DE VIDANGE / DUMPING CONSISTENCY.		4.0-4.5 % B.D.
CAPACITE SOUS REGIME TONS PER DAY	CONTINUOUS	400 ADTPD
VOLUME D'OPERATION NORMAL / NORMAL OPERATING VOLUME		1830 ft³
FOURNIE / FURNISH		---

ITEM ORIENT./ORIENTATION DES ITEMS

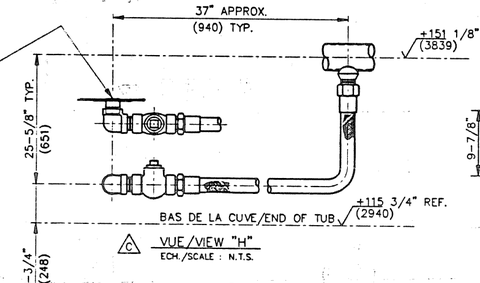
QUADRANT: DISTANCE ENTRE DEUX PATTES DE SUPPORT (90°)

MOTEUR: PEUT ETRE INSTALLE DANS UN JEU MAX. DE 15° DE CHAQUE COTE DE LA LIGNE DE CENTRE D'UN QUADRANT.
SORTIE: PEUT ETRE INSTALLEE AU CENTRE D'UN QUADRANT SEULEMENT ET NE PEUT ETRE INSTALLEE DANS LE MEME QUADRANT QUE LE MOTEUR, SORTIE DE NETTOYAGE ET (BOITE A DECHETS).
DILUTION ET DETECTEUR DE NIVEAU: PEUVENT ETRE INSTALLES DANS TOUS LES QUADRANTS ET 30° MAX. DE CHAQUE COTE DE LA LIGNE DE CENTRE D'UN QUADRANT.
SORTIE DE NETTOYAGE: NE PEUT ETRE INSTALLEE DANS LE MEME QUADRANT DE LA SORTIE DU DI' MOTEUR PEUT ETRE INSTALLEE A 15° MAX. DE CHAQUE COTE DE LA LIGNE DE CENTRE D'UN QUADRANT.
BOITE A DECHETS (OPTIONNEL): NE PEUT ETRE INSTALLEE DANS LE MEME QUADRANT QUE LA SORTIE, DU MOTEUR ET 15° MAX. DE CHAQUE COTE DE LA LIGNE DE CENTRE D'UN QUADRANT.

QUADRANT: DISTANCE BETWEEN TWO SUPPORT LEG (90°)

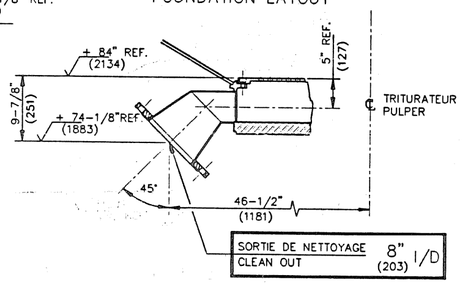
MOTOR: ORIENTATION CAN BE OFFSET 15° MAX. ON EACH SIDE OF CENTER LINE QUADRANT.
OUTLET: CAN BE INSTALL AT CENTER OF QUADRANT ONLY AND CAN NOT BE INSTALLED IN SAME QUADRANT OF MOTOR, CLEAN OUT (AND JUNK BOOT).
DILUTION AND D.P. CELL: CAN BE INSTALLED IN ANY QUADRANT AT AN ORIENTATION OF 30° MAX. ON EACH SIDE OF CENTER LINE OF QUADRANT.
CLEAN OUT: CANNOT BE INSTALLED IN THE SAME QUADRANT AS OUTLET AND MOTOR, ORIENTATION CAN BE OFFSET 15° MAX. ON EACH SIDE OF CENTER LINE OF QUADRANT.
JUNK BOOT(OPTIONAL): CANNOT BE INSTALLED IN THE SAME QUADRANT AS OUTLET AND MOTOR, ORIENTATION CAN BE OFFSET 15° MAX. ON EACH SIDE OF CENTER LINE OF QUADRANT.

JET DE VAPEUR STEAM HEADER NOZZLES 2" NPT NIPPLE/MAMALON

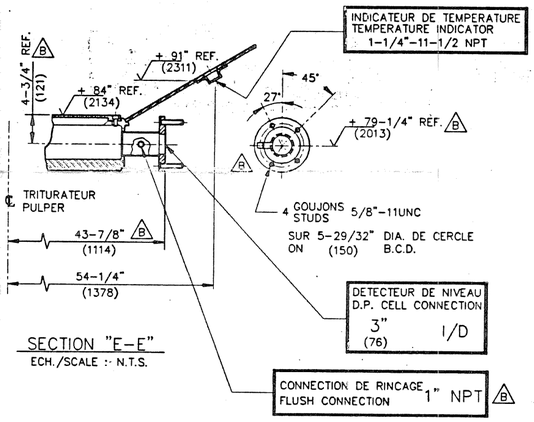


C VUE/VIEW "H"
ECH./SCALE : N.T.S.

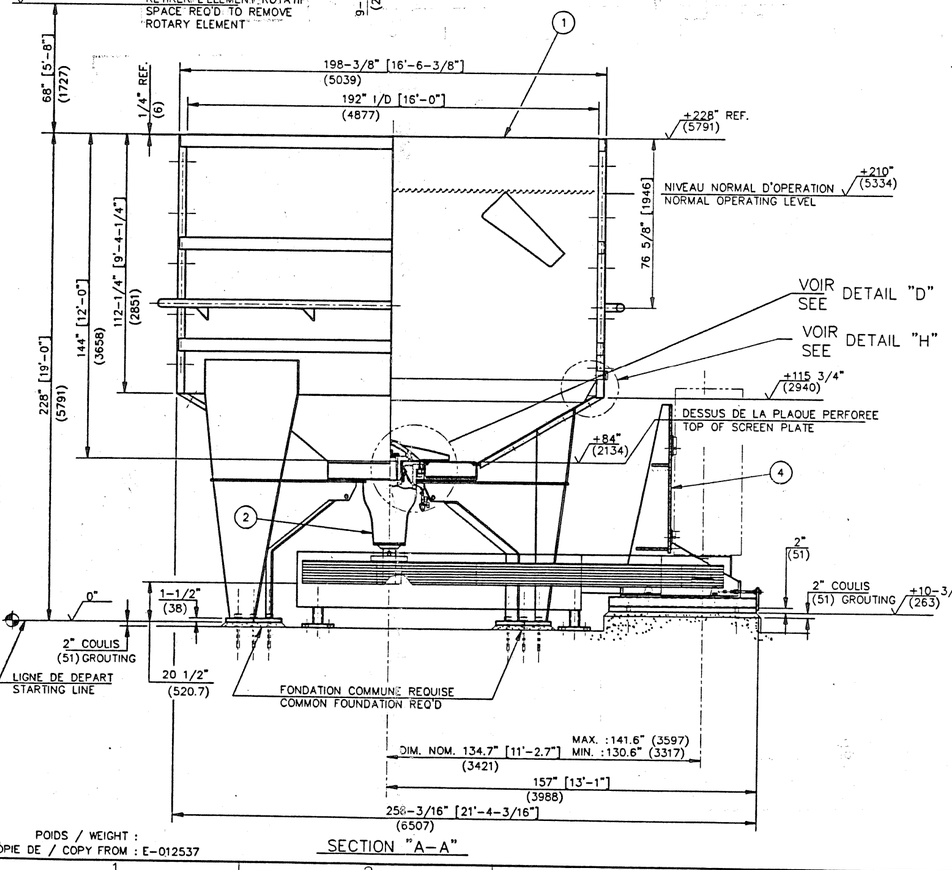
PLAN D'ANCRAGE
FOUNDATION LAYOUT



SECTION "B-B"
ECH./SCALE : N.T.S.

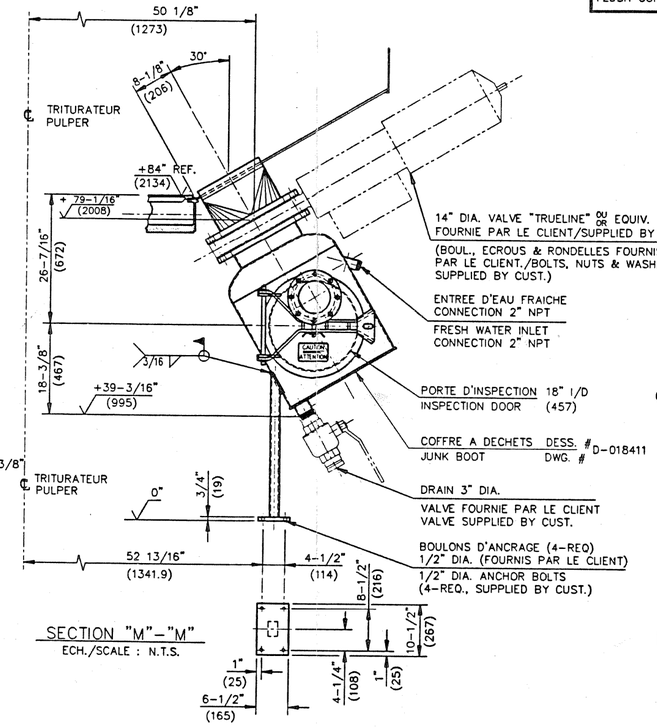


SECTION "E-E"
ECH./SCALE : N.T.S.

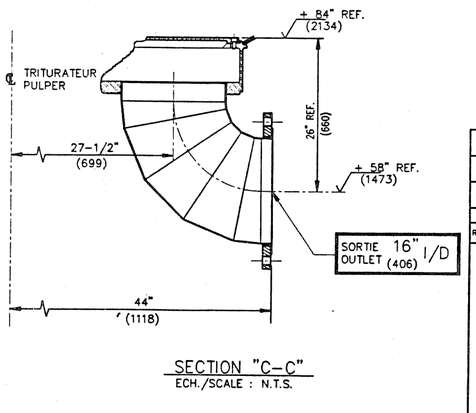


SECTION "A-A"

POIDS / WEIGHT :
COPIE DE / COPY FROM : E-012537



SECTION "M"-"M"
ECH./SCALE : N.T.S.



SECTION "C-C"
ECH./SCALE : N.T.S.

Sébastien Beaudoin
Agent achat et vente d'équipements industriels
CASCADES INGÉNIERIE ET PROJETS
465, boul. Marie-Victorin
Kingsey Falls (Québec) Canada J0A 1B0
Téléphone : 819 363-5955
Télécopie : 819 363-5977
Cellulaire : 819 350-5237
sebastien_beaudoin@cascades.com

Cascades
PAPIERS CASCADES.COM

REV.	DATE	VER.	REVISION	DATE	APP.
D	97/08/28	PAF	PEINTURE/PAINT #80003 ETAIT/WAS B-5. (DWG. ERROR)	97/08/28	STC
C	97/08/15	PAF	VUE "H" INVERSER/VIEW "H" REVERSE, DESS. /DWG #D-13785 AJOUTE/ADDED.(STANDARD)	97/08/15	ADG
B	97/07/09	PAF	DET. DE NIVEAU CHANGE SELON LE CLIENT/ D.P. CELL CHANGED AS PER CUST. REQUEST.	97/07/09	ADG
A	97/06/13	PAF	PREMIERE EMISSION / FIRST ISSUE	97/06/13	ADG

DIMENSIONS USINÉES SANS TOLÉRANCES MACHINED DIMENSIONS WHEN TOLERANCES ARE NOT SPECIFIED SAUF INDICATION CONTRAIRE UNLESS OTHERWISE INDICATED
ANGLES ± 0°10'
.0" @ .250" ± .005"
.250" @ 5.000" ± .010"
5.000" @ 12.500" ± .020"
12.500" @ 40.000" ± .030"
AU DESSUS / OVER 40.0" ± .050"
BRISER TOUTES LES ARÊTES: .030" BREAK ALL EDGES.
TOUTES LES SURFACES USINÉES: 250 ALL MACHINED SURFACES:
N ESTAMPER LE NUMERO DE PIECE STAMP PART NUMBER

Kvaerner Hymac Inc. LAVAL, QUÉBEC CANADA

ASS'GE GEN. TRITURATEUR TURBOFLEX, AI316L MODEL 16-3B-56
TURBOFLEX PULPER GENERAL ASS'Y, SS316L MODEL 16-3B-56

DRAWN/BY	DATE	APP.	DATE
J.LEBLANC	97/05/27	ADG	97/06/13
CHK/DR	DATE	SCH/SC	
PAF	97/06/13	N.T.S.	

KVAERNER — DWG. DESS. DWG. No. E-016663 — REV. D